

METADATA

General:

Author ID: 0810

Test language: Czech

CEFR level of test: B1

Task : answer to the email of Alena - ID: 1_Alena

Mother tongue: German

Age: not reported

Gender: male

Rating:

Overall CEFR rating: A2

Grammatical accuracy: B1

Orthography: B1

Vocabulary range: B1

Vocabulary control: A2

Coherence/Cohesion: B1

Sociolinguistic appropriateness: A2

Learner text:

Ahoj milá Aleno!

Děkuji Ti mnohokrát za tvůj mail. Těším se, že o Tebe slyším, že se máš dobře. Mám se taky dobře. Je mi líto, že jsem nepsala dříve ... Ale nyní nám moc moc práci, protože musím dělat pět zkoušek, dokončit jednu seminární práci a psát na diplomce. Proto se musím moc učit :-). Přirozeně mám čas pro setkání. Těším se už teď. Bude určitě krásný. Odpoledne 13. dubna pozvám tě ke mně. Setkáme se na nádraží? Kdy jsi tam? Prázdniny Kurz češtiny je skutečně zajímavý. Kdy je termín a kolik stojí? Prosím, můj žebříček posílat inzerát? Teď se musím učit a protože dokončím dopis.

Mej se dobře a pozdrav Tomáše ode mne.

Zatím ahoj! Dana

.

Target hypothesis 1:

Ahoj milá Aleno! Děkuji Ti mnohokrát za Tvůj mail. Těším se, že o Tobě slyším, že se máš dobře. Mám se taky dobře. Je mi líto, že jsem nepsala dříve ... Ale nyní mám moc moc práce, protože musím dělat pět zkoušek, dokončit jednu seminární práci a psát diplomku. Proto se musím moc učit :-). Přirozeně mám čas na setkání. Těším se už teď. Bude určitě krásné. Odpoledne 13. dubna Težvu ke mně. Kolik stojí? Prosím, můj žebříček mi poslat inzerát? Teď se musím učit, a proto dokončím dopis. Měj se dobře a pozdrav ode mne Tomáše. Zatím ahoj! Dana.

Target hypothesis 2:

Ahoj milá Aleno ! Díky Ti mnohokrát za Tvůj mail . Těším se , že o Tobě slyším , že se máš dobře . Mám se taky dobře . Je mi líto , že jsem nepsala dříve ... Ale nyní mám moc práce , protože musím dlat pět zkoušek , dokončit jednu seminární práci a psát diplomku . Proto se musím moc učit :-). Přirozeně mám čas na setkání . Těším se už teď . Bude určitě krásné . Odpoledne 13. dubna Te zvu ke mně . Kolik stojí ? Prosím , můžeš mi poslat inzerát ? Teď se musím učit , a proto dokončím dopis . Měj se dobře a pozdrav ode mne Tomáše . Zatím ahoj ! Dana .